## 中環CENTRAL (之) 長洲 CHEUNG CHAU

普通渡輪及高速船服務 Ordinary & Fast Ferry Services

#### 由中環開 From Central

#### 星期日及公眾假期 星期一至星期六 Mondays to Saturdays

公眾假期除外 Except Public Holidays				
1:30 am	1:15 pm	• 7:15 pm		
4:15 am	1:45 pm	<b>7:30 pm</b>		
6:10 am	2:15 pm	• 7:40 pm		
7:00 am	2:45 pm	8:00 pm		
7:40 am	3:15 pm	8:30 pm		
8:00 am	3:45 pm	9:00 pm		
8:40 am	4:15 pm	9:30 pm		
9:00 am	4:45 pm	10:00 pm		
9:45 am	5:20 pm	10:30 pm		
10:15 am	5:40 pm	11:00 pm		
10:45 am	6:00 pm	11:30 pm		
11:15 am	6:20 pm	11:45 pm		
11:45 am	• 6:30 pm	12:30 am		
12:15 pm	6:45 pm			

7:00 pm

# Sundays & Public Holidays

1:30 am	1:00 pm	8:30 pm
4:15 am	1:30 pm	9:00 pm
6:30 am	2:00 pm	9:30 pm
7:00 am	2:30 pm	10:00 pm
7:30 am	3:00 pm	10:30 pm
8:00 am	3:30 pm	11:00 pm
8:30 am	4:00 pm	11:30 pm
9:00 am	4:30 pm	11:55 pm
9:30 am	5:00 pm	12:30 am
10:00 am	5:30 pm	l I
10:30 am	6:00 pm	
11:00 am	6:30 pm	
11:30 am	7:00 pm	

7:30 pm

8:00 pm

### 由長洲開 From Cheung Chau

		Mondays to 外 Except Public I		•			日及公本版 & Public H		lays
2:20 am		10:00 am		5:15 pm	2:20 am		12:30 pm	l	8:00 pm
5:10 am		10:45 am	 	5:40 pm	5:10 am	1	1:00 pm		8:30 pm
5:50 am		11:15 am		6:20 pm	6:00 am	(	1:30 pm		9:00 pm
6:20 am	:	11:45 am		7:00 pm	6:30 am		2:00 pm	 	9:30 pm
6:40 am		12:15 pm		7:30 pm	7:00 am	(	2:30 pm	 	10:00 pm
7:00 am		12:45 pm		8:00 pm	7:30 am		3:00 pm		10:30 pm
7:15 am		1:15 pm		8:30 pm	8:00 am		3:30 pm	I	11:00 pm
7:45 am		1:45 pm	I I	9:00 pm	8:30 am		4:00 pm		11:30 pm
7:50 am		2:15 pm		9:30 pm	9:00 am	. (	4:30 pm	I	
7:55 am		2:45 pm	 	10:00 pm	9:30 am		5:00 pm	I	
8:10 am		3:15 pm		10:30 pm	10:00 am	! (	5:30 pm		
8:20 am		3:45 pm	•	11:00 pm	10:30 am		6:00 pm	l	
8:40 am		4:15 pm		11:30 pm	11:00 am	. (	6:30 pm		
9:00 am	•	4:30 pm		11:45 pm	11:30 am		7:00 pm		
9:30 am		4:45 pm			12:00 nn	(	7:30 pm	 	

收費	星期一至星期六 Mondays to Saturdays			星期日及公眾假期 Sundays & Public Holidays			
	普通渡輪 Ordinary Ferry		高速船	普通渡輪 〇	高速船		
FARE TABLE	普通位Ordinary	豪華位 Deluxe▲	Fast Ferry▲	普通位Ordinary	豪華位 Deluxe▲	Fast Ferry▲	
成人 Adult	\$ 14.8	\$ 23.2	\$ 29.2	<b>\$ 22</b>	\$ 33.8	\$ 42.3	
፟◆長者、小童、殘疾人士 Senior, Child, Disabled	\$7.4	\$ 11.6	\$ 14.5	<b>\$ 11</b>	\$ 16.8	\$21.1	

多程票 Multi-ride Ticket				
12程 12 trips	20程 20 trips			
\$ 170.1	\$ 283.5			

月票 Monthly Ticket

\$ 580.4

學生月票 Student Monthly Ticket

**|\$ 406.2** 

普通渡輪豪華位客艙及高速船提供冷氣設備。

Air-conditioning is provided in the cabins of Deluxe Class of Ordinary Ferry and Fast Ferry

Only available on Saturdays except Public Holidays

12:45 pm

Ordinary Ferry & Freight Service available

Ticket gates will be suspended according to the above schedule

12:00 nn

12:30 pm



















◆ 只限星期一至五,公眾假期除外 Only available from Mondays to Fridays except Public Holidays → 六十五歲或以上長者,年滿三歲至未滿十二歲之小童及 殘疾人士登記證持有人士 Senior Citizen aged 65 or above; Child aged between 3 and under 12 years old & Holder of Registration Card for People with Disabilities